**TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP, BỔ SUNG, SỬA ĐỔI THỊ THỰC, GIỚI HẠN TẠM TRÚ (1)**Application for visa issuance, replacement, modification, or stay extension

(Dùng cho người nước ngoài đang tạm trú tại Việt Nam)  
To be completed by temporary resident foreigner in Viet Nam

**1- Người đề nghị/**Details of the applicant:

Họ tên (chữ in hoa): .......... Giới tính: Nam □    Nữ □  
Full name (in capital letters)                                                                        Sex      Male     Female

Sinh ngày ………….. tháng …….. năm ……… Quốc tịch: ......  
Date of birth (day, month, year)                        Current Nationality

Hộ chiếu số: ……………….. có giá trị đến ngày ……./……./…….. Nghề nghiệp: ......................  
Passport number                Expiry date (day, month, year)           Current Occupation/Profession

Ngày nhập cảnh Việt Nam: …../…../………… Mục đích nhập cảnh:.....  
Date of latest entry into Viet Nam                    Purpose of entry

Địa chỉ tạm trú ở Việt Nam: ......  
Current residential address in Viet Nam

Điện thoại liên hệ/Email Contact telephone number/email ......

**2- Cơ quan/tổ chức hoặc thân nhân ở Việt Nam mời, bảo lãnh:**Details of the hosting organization/employer or individual in Viet Nam

2.1. Cơ quan, tổ chức: tên/Name of the hosting organization/employer ....

Địa chỉ/Address .....

Điện thoại liên hệ/Email Contact telephone number/Email ....

2.2. Thân nhân bảo lãnh (họ tên): …….. Ngày sinh: ……/…../……..  
Sponsoring family member (full name)                           Date of birth (day, month, year)

Giấy chứng minh nhân dân/hộ chiếu/thẻ thường trú số: ......  
Number of Identity card/Passport/ Permanent Residence Card

Cấp ngày/Date of issue: … Cơ quan cấp/ Issuing authority: .....

Quan hệ với người được đề nghị/Relationship to the applicant ...

Địa chỉ thường trú/tạm trú tại Việt Nam: ...  
Permanent/temporary residential address in Viet Nam

Điện thoại liên hệ/Email Contact telephone number/Email .........

**3- Nội dung đề nghị**(điền vào 01 trong 03 nội dung sau)/Details of request (please complete 01 of the 03 following appropriate items):

3.1. Cấp thị thực:               một lần □           nhiều lần □     có giá trị đến ngày: …../…../...........  
Visa requested                   Single               Multiple           Valid to (day, month, year)

3.2. Bổ sung, sửa đổi thị thực/ Visa modified as: .....

3.3. Gia hạn tạm trú đến ngày/ Extension of stay to the date (day, month, year):....../....../..........

- Lý do/ Reasons for the request: .....

**4- Những điều cần trình bày thêm/** Additional explanations: ........

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Làm tại ……, ngày ….. tháng ….. năm ……. Done at                          date (day, month, year) | |
| **Xác nhận**(2)/Certified by (ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu) Signature, full name, title and seal | **Người bảo lãnh/**The sponsor (ký, ghi rõ họ tên)Signature and full name | **Người đề nghị/**The applicant (ký, ghi rõ họ tên)Signature and full name |